



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 29 март 2019 г.
(OR. en, de)

Междуинституционално досие:
2018/0012(COD)

7881/19
ADD 1

CODEC 790
TRANS 226
MAR 79
ENV 346
IA 111

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби, за изменение на Директива 2010/65/ЕС и за отмяна на Директива 2000/59/ЕО (първо четене) — Приемане на законодателния акт — Изявления

Изявление на Комисията

Директива 2005/35/ЕО относно замърсяване от кораби допълва правната рамка на Съюза за регулиране на изхвърлянията на замърсяващи вещества от кораби, която включва и Директивата относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби (Директивата относно ППС), като предоставя механизмите от правото на ЕС за изпълнение и прилагане на разпоредбите за изхвърлянията по конвенцията MARPOL. За тази цел Директива 2005/35/ЕО следва да вземе под внимание обхвата на Директивата относно ППС, по специално по отношение на замърсяващите вещества и потоците от отпадъци.

С оглед на това, че сегашната Директива 2005/35/ЕО обхваща само разпоредбите за веществата и изхвърлянията, попадащи в обхвата на приложения I и II към MARPOL, и като такава не е напълно приведена в съответствие с Директивата относно ППС по отношение на обхвата (новата Директива относно ППС ще обхваща отпадъците, така както са определени в приложения I, II, IV, V и VI, и също така се позовава на нормите за изхвърляне във въпросните приложения към MARPOL), Комисията взема под внимание поканата на съзаконодателите да оцени необходимостта от преразглеждане на Директива 2005/35/ЕО, за да се предвиди подходяща законодателна рамка за справяне със замърсяването от кораби.

Поради това, позовавайки се на съображение 23а от бъдещата Директива за ППС, Комисията ще разгледа предприемането, когато е уместно, на процес на преразглеждане на Директива 2005/35/ЕО.

Изявление на Германия

Федерална република Германия по принцип подкрепя преработването на Директива 2000/59/ЕО и преследваните с това цели. Германия приветства по-специално извършването на необходимите адаптации на правото на ЕС спрямо международните правни разпоредби за подобряване на опазването на морската среда от изхвърлянето на отпадъци от кораби.

Федерална република Германия обаче отхвърля въвеждането на задължителни договорености за системите за възстановяване на разходите, вместо договорености на доброволна основа, както беше предвидено в първоначалното предложение съгласно член 8, параграф 4б от преработената директива. В компромисния текст не се отчитат в достатъчна степен разликите между пристанищата по отношение на тяхната големина и структура. Федерална република Германия изтъква, че подобни решения относно пристанищни такси попадат в компетентността на държавите членки. Следователно Федерална република Германия като цяло не може да подкрепи съгласието, постигнато в рамките на третите тристранни преговори.